

La Joya Independent School District
COMMUNICABLE DISEASE INFORMATION
Health Services Department

To Parents or Guardians: _____ Date: _____

The disease checked below is now occurring in your child's school, and your child may have been exposed. You may want to call your doctor if any of the symptoms listed below appear. Everyone is better protected when an ill child is kept at home while contagious. It is especially important for your child's health that home care continue until his/her temperature is normal for 24 hours and symptoms have disappeared. Other children who have come in contact with the ill child may attend school as long as they are not ill.

_____ **WHOOPING COUGH (PERTUSSIS):**

The main symptom is a persistent cough that comes in spells and ends in a whooping sound. However, many cases may have the persistent cough without the whooping sound. The coughing may cause vomiting. The disease is especially serious for infants. Without appropriate antibiotic treatment, your child can infect others from seven days after exposure to three weeks after start of typical cough. Communicability lasts for five to seven days after effective antibiotic treatment is started. The incubation period* is 7 to 10 days but could be as long as 21 days.

**Please remember, whooping cough, diphtheria, tetanus, polio,
German measles, measles, and mumps can be prevented by immunization.*

Distrito independiente de la escuela de Joya del La
INFORMACIÓN DE LA ENFERMEDAD COMUNICABLE
Departamento de los servicios médicos

A los padres o a los guardias: _____ Fecha: _____

La enfermedad comprobada abajo ahora está ocurriendo en la escuela de su niña, y su niño pudo haber sido expuesto. Sería buena idea llamar al médico si alguno de los síntomas que se mencionan a continuación aparece en su niño(a). Para la protección del niño(a) enfermo y de sus compañeros, es mejor que permanezca en su casa durante el tiempo en que la enfermedad es contagiosa. Es muy importante para la salud de su niño(a) que se continúe el cuidado en casa hasta que su temperatura permanezca a nivel normal por más de 24 horas y los síntomas hayan desaparecido. Otros niños que han estado en contacto con el niño(a) enfermo pueden ir a la escuela mientras ellos no estén enfermos.

_____ **TOS FERINA (PERTUSIS):**

El síntoma más importante es una tos convulsiva. En muchos casos se puede tener solamente una tos persistente sin ser convulsiva. La tos puede causar vòmito. La enfermedad es muy seria en los bebès. Si no ha recibido tratamiento con antibiòticos, el período contagioso se extiende de siete días después del contagio hasta tres semanas después de declararse la enfermedad. El período de contagio es de siete a diez días, pero puede ser de hasta 21 días.

**Recuerde!, Tos ferina, difteria, Tétano, polio, rubéola, rubella (o sarampión)
y paperas se pueden prevenir con vacunas.*